



41064.1

VIA AEREA

EDITORIAL LOSADA, S. A.

ALSIÑA 1131 - BUENOS AIRES

Buenos Aires, 11 de diciembre de 1946

Srta.
 Gabriela Mistral
 Estados Unidos

Querida y admirada Gabriela:

Puedo anunciarle con satisfacción que acaba de salir ya nuestra edición de Tala. Se le han enviado 25 ejemplares que espero no tarden mucho en llegar y que le gusten. Por su parte Martha Salotti ha encontrado muy bien la edición. Lo único sensible ha sido que ella, por su respeto supersticioso (permítame que así lo califique) a todo lo que proviene de usted, incluso a los posibles errores que sean ajenos a las de usted hayan podido deslizarse en cualquier original, se empecinara en que Tala debía ir entrocómilla. Yo insistí, queriendo convencerla de que se trataba de un error fortuito, pero no hubo modo; de suerte que ahora aparecen esas horribles y extrañas comillas si no en la cubierta del libro sí en la portadilla interior. En fin, como no ha lugar a rectificaciones, pues ya estaba el libro impreso cuando llegó su postal diciendo que no tenía comillas, aplazaremos la corrección hasta la próxima edición de este libro que ojalá no se demore mucho. (En la colección "Poetas de España y América", desde luego irá sin comillas).

A propósito de nuestra buena Martha Salotti. Usted me conoce, usted sabe que yo tengo no sólo en el caso de usted tan respetable y respetada, sino en el de cualquier autor, la mayor reverencia por lo que haga o pida. Pero yo creo que el exceso de celo en ocasiones puede dañar tanto como los mayores descuidos. Todo esto se lo digo muy confidencialmente para que quede entre nosotros dos, pero es que observe que la confianza con que usted me distingue y que yo agradezco en todo lo que vale y, por extensión, el crédito, la buena fe, etc. que usted otorga a esta Editorial, no es compartida quizá en la misma forma por Martha Salotti. Pues acontece lo siguiente: a la hora de firmar el contrato de Tala, redactado según nuestra fórmula standard, Martha Salotti ha querido incluir cláusulas y condiciones fuera de lo habitual. No se trata de lo referente a la parte económica, pues en ello no ha habido ninguna disputa por nuestra parte aviniéndose el señor Losada a hacer los pagos, que ya se han efectuado, en la forma solicitada, esto es: la mitad del 10% sobre los 10.000 ejemplares de Tala en Biblioteca Contemporánea y la mitad del 15% de los 2.000 ejemplares del libro en Colección Poetas de España y América, a la aparición de los libros, y el resto a los seis meses. No se trata de eso, repito, sino de (y

[Carta] 1946 dic. 11, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, Estados Unidos [manuscrito] Guillermo de Torre.

Libros y documentos

AUTORÍA

Torre, Guillermo de, 1900-1971

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1946 dic. 11, Buenos Aires, [Argentina] [a] Gabriela Mistral, Estados Unidos [manuscrito]
Guillermo de Torre. 3 h. ; 29 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile